

世界室内设计师丛书 / 亚洲篇 · 香港辑

餐厅住宅设计专家 · 洪约瑟



唐婉玲 著 同济大学出版社

世界室内设计师丛书 / 亚洲篇·香港辑

餐厅住宅设计专家·洪约瑟

唐婉玲 著 同济大学出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

餐厅住宅设计专家——洪约瑟 / 唐婉玲著. —上海:
同济大学出版社, 2005.1

(世界室内设计师丛书. 亚洲篇. 香港辑)

ISBN 7-5608-3001-3

I. 餐... II. 唐... III. ①餐厅—室内设计—作品集—香港—现代②住宅—室内设计—作品集—香港—现代 IV. ① TU247.3 ② TU241

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 004579 号

世界室内设计师丛书 / 亚洲篇 · 香港辑

餐厅住宅设计专家 · 洪约瑟

作 者: 唐婉玲

摄 影: 洪约瑟

封面设计: 余奉祖

责任编辑: 胡兆民

责任校对: 张 丁

出版发行: 同济大学出版社

地 址: 上海四平路 1239 号

邮 编: 200092

电 话: 021-65985622

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 深圳大公印刷有限公司

开 本: 889mm × 1194mm 1/16

印 张: 12

字 数: 387 千字

印 数: 1-5000

版 次: 2005 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5608-3001-3

定 价: 148.00 元

★凡因印装质量问题, 请向本社发行部调换★



小时候，看书是我的至爱；长大了，所从事的职业都和文字有关；做过报社记者、杂志社副社长，如今又跨入出版界。我的未来是为全世界99位设计师写书，看书的热情赋予我写书的激情，一生的事业可以与书相伴是身为女人的幸福。

唐婉玲

Angela enjoys reading since her childhood. Her extensive reading has lead her into the profession as a journalist and became a deputy editor of an established publisher. She has chosen to further her career into the publication industry. Her passion in reading has given her great desire to become an author and her aim is to write monograph for 99 top designers of the world in the near future. It would be a lifetime pleasure for Angela to have a career so related to reading and writing.

E-mail: angelatong@263.net



序

今天,人们看到香港设计业的发展已达到国际水平,并成为亚洲的设计中心,设计界人才辈出,精英涌现。其实,香港设计业的发展历史并不悠久,由香港理工大学正式开办设计课程至今也只不过40年的时间。

尽管只有40年的光景,设计界对香港的整体发展却起了积极的作用。近年来,香港政府洞察到设计对社会发展的重要性,深知设计并非单纯是创意工作的一环,它实际上是与工商业息息相关的。香港制造业大部分已北移,在珠江三角洲便有六万多个工厂,雇用工人超过1000万名;这些厂商拥有强大的生产制造能力,若再结合香港国际视野的创意力量,真正可以运用双方的优势,协助原本以来料加工的制造业厂商,发展原创的产品及自己的品牌,让产品得到真正的增值力量。香港政府了解到创意是知识型经济的重要支柱,因此大力推动设计行业发展,借助这股创意文化动力,让香港逐步转变成为知识型经济中心的地区。

追溯至20世纪70年代末,平面设计率先在香港冒起,继而与大陆进行交流,对内地的设计教育及专业服务形成了一定的冲击。随着祖国于80年代初实施改革开放政策,各专业的服务界也开始进入大陆市场。地产发展商纷纷到内地沿海地区发展项目,筹划兴建大量地产及酒店项目,由此加



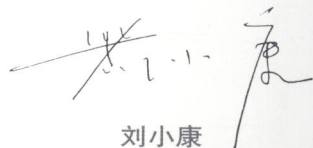
速了大陆对香港设计服务的需求，建筑师及室内设计师亦因此挥师北上。香港设计师可算是首批参与内地室内设计项目的专业人士，参与的项目为数亦不少。

近年来，大陆的出版业虽繁荣昌盛，但以《世界室内设计师丛书》巨细靡遗地介绍香港室内设计界各个范畴的精英，可算是第一次，亦是最有系统、最完整的一次。这套大型丛书能顺利出版，实赖于出版社、设计师及政府的大力支持；当然，居

功厥伟乃有赖于本书作者的劳苦奔波、用心坚持的成果。

本丛书工程量十分浩大，历时两年终于出版，相信无论是出版社、作者还是设计师们都会感到无限光荣，欣喜之情难以形容。

笔者也曾有与内地出版社合作的经验，出版有关于本人自己的设计及艺术作品，在合作过程之中，除了能将自己设计的作品与大陆同行互相交流外，还学习到许多内地的新事物，明白到大陆市场的整体情况、文化及商业活动的需求、社会变化、地区的差异等等。我认为这种类型的两地合作是双赢的，互有裨益，值得鼓励。



刘小康

香港设计中心董事局主席



前言

香港是一个十分注重服务输出的地区。政府在2002年成立了香港设计中心，2004年推出设计之优计划，并在财政预算中拨款2.5亿港元用于未来五年推广香港的设计。

香港设计师多受过西方文化的熏陶，又保留着中国传统文化的底蕴，他们吸收世界各地的养分和精华，具有多元文化的特质，这同香港社会结构有关。看香港设计师的作品，可以发现其中有许多不同的文化元素。

我们决定把《世界室内设计师丛书》亚洲篇的第一辑选择香港，便是基于香港设计师活跃的创作欲望、开阔的国际视野以及香港政府本身对设计的支持与推动。

这套丛书从开始采访至成稿、编辑、校对、制版、印刷等历时约两年的时间。其间，我前后接洽了16位设计师：有的人给我温暖与支持；有的人让我委屈与无奈；有的人不冷不热，全看他接待我那天的心情。采访的过程艰难而辛苦，我时时还需要忍受一些人的自负和不守时。其实，我所面对的九个人，他们只是从事与设计有关的工作。凡人所有的喜怒哀乐他们都有，凡人所有的缺点与弱点他们也有。作为一个作者，我的使命是去挖掘他们真、善、美的一面，把他们在设计上的才华写出来与读者分享；其他的一切也就视而不见、充耳不闻了。

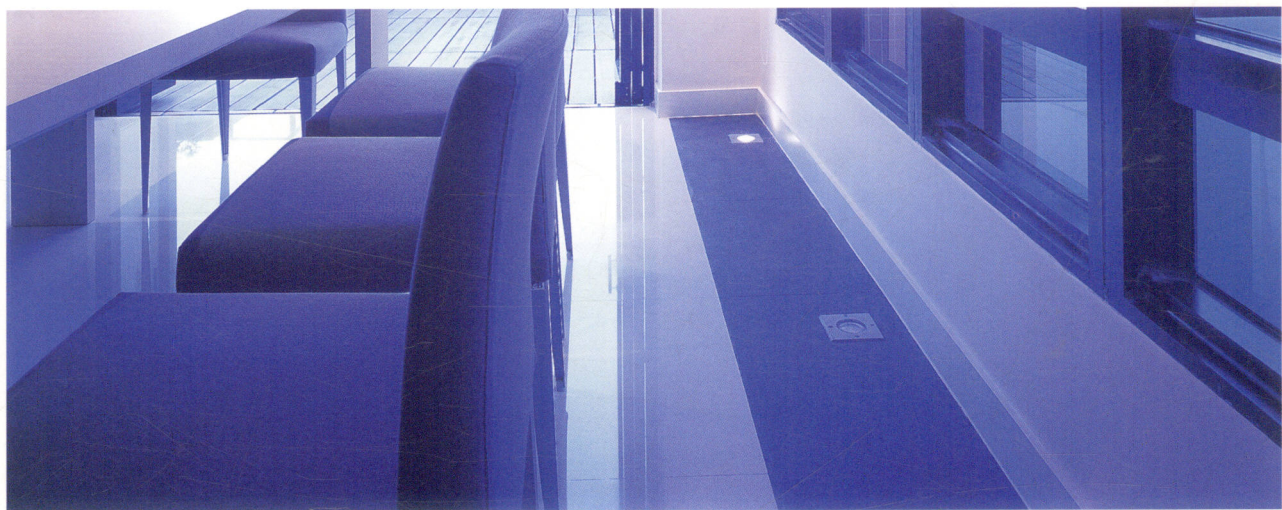
在两年的时间里，我们经历了伊拉克战争及SARS疫情。战争或许离我们比较遥远，但SARS却直接影响到我们每一个人的生活。香港及广东是重疫区，而我基本上是每月有一个星期在香港。那个时候酒店、机场是空空的，我每次从香港回上海，须被隔离14天，我女儿也不能去上学，她同样需要被隔离。一些朋友拒绝见我，也有一些约好采访的设计师拒绝我进入他们的办公室，认为我跑来跑去极有可能是病毒的携带者。我以为死并不可怕，可怕的是我们现代人已不能面对险恶的生存环境。大部分人珍惜生命的含义就是不想死，而不是如何使自己的生命有意义，最大限度地创造社会价值。我庆幸自己有这样的思想境界，并有机会可以为社会做一些有益的事情。

通过深圳设计界领导的介绍，我有幸结识了佛山嘉俊陶瓷有限公司董事长叶荣崧先生。“嘉俊”是一个年轻的企业，2003年却是亚太区室内设计大赛中国地区的惟一赞助商。叶董绝对是一位有战略眼光的人，他把企业产品宣传费中的一部分用于推动中国设计师的学术交流。也非常感谢叶董的信任，让我来帮助“嘉俊”策划及组织中国设计师的学术交流。我们组织了主题为“设计使城市更美好”的“嘉俊”海内外设计师中国巡回演讲，这套丛书中有几位设计师成为演讲嘉宾。我们



在上海的演讲有幸请到了香港设计中心董事局主席刘小康先生。我们还组织了北京、天津设计师上海建筑之旅，使京、津、沪三地设计师有机会在上海就“设计点亮中国”来对话。截至2004年12月底，超过2000位设计师及设计学生受益了“嘉俊”的学术赞助计划，他们分别来自于北京、天津、上海、杭州、福州、广州、深圳、温州等地以及日本、韩国。

基于上述的学术交流成果，我又有了一个新的目标，那就是，我希望把这套书的稿费捐出来设立一个设计基金，专门为设计教育服务。学习设计除了有天分，还需有一定的经济支持。有些学生有艺



术天分，但由于经济窘迫，常常与成才之路无缘。我期望中国有一个基金专门用来支持设计教育，以此帮助更多热爱设计、忠于设计的人实现自己的理想。我更想为中国的设计师做一些资源管理方面的服务，帮助他们在市场上找到合适的位置，最大限度地去发挥自己的艺术才华。我坚信终有一天，中国的设计师会踏上国际舞台。

香港有许多富有才华的设计师，这次有缘分让我来写的九位设计师仅仅是他们中的一部分。当然，他们绝对是香港设计界的代表，他们的名字在业内是掷地有声的，有些还拥有相当高的国际知名度。

《香港室内设计之父》一书中的主角高文安在香港负有盛名，并不仅仅因为他是一位著名设计师，他几乎还是公众人物，经常上电视，最近更成为丰田汽车的广告模特儿。50岁的时候，高文安花了36个月的时间，在专业教练的指导下，练习健身；53岁拍摄了个人写真集，在香港乃至东南亚轰动一时。在近30年的设计生涯中，高文安设计了超过1000个室内设计项目，被誉为“香港室内设计之父”。

《香港房地产设计泰斗》一书中的林锡江是建筑行业出身，30年来服务于恒基兆业地产有限公

司，他见证了香港房地产发展的历史进程，他是香港第一个为房地产做包装的设计师，他引领着香港房地产的设计潮流。从这本书中读者可以了解香港房地产是如何借助设计来提升物业素质及价值的。

《灯光设计大师》一书中的关永权，在灯光设计界的权威地位与他的外貌似有相当距离。追问他年轻的秘诀，他说：“微笑。”他的灯光设计在亚洲无人可及，在世界上排名亦是名列前茅的。他在大陆的作品有上海金茂君悦酒店、北京王府饭店、杭州西湖天地等。从这本书中，读者可以了解灯光设计是如何为室内空间奏出一曲光与影的交响乐的。

《餐厅住宅设计专家》一书中所介绍的洪约瑟出生在菲律宾，1973年夏天到香港过暑假，从此在香港落地生根，一住就是31年。由一位年轻的建筑系毕业生，成长为香港知名的室内设计师；他的勤奋、努力是成功的根本。洪约瑟的设计屡次在世界及亚太地区大赛中获奖，1999—2003年获得有室内设计奥斯卡之称的 Andrew Martin 奖。从这本书中读者可以看到许多餐厅与私人住宅空间的设计，而这些设计有些则堪称典范。

《设计项目管理专家》一书中的戴立君毕业于香港理工大学，主修室内设计，辅修工业设计。他或许是亚洲为数不多的由设计师转向专业做设计项目管理的人，他所在的利是百顺设计有限公司是香



港一家非常知名的酒店设计及改造翻新的专业设计公司。已有20年设计项目管理经验的戴立君，有着十分独到的项目管理经验。从这本书中读者可以了解到室内设计项目管理的要素，并懂得一个管理人员应具备的素质。

《样板房设计专家》一书中的梁志天，25岁拥有建筑师执照，30岁自立门户，创立建筑及城市规划顾问公司。40岁兼做室内设计，43岁获得有室内设计奥斯卡之称的 Andrew Martin 奖，被选为全球31位著名室内设计师中的一员。他的工作75%是样板房设计，在短短的七年时间内，梁志天设计



了超过 250 个样板房，堪称样板房设计专家。这本书中讲述了梁志天最新的样板房项目，并有超过 3 万字的文字来全面解读梁志天及他的作品。

《融艺术于空间的设计师》一书中的林伟而毕业于美国康乃尔大学建筑系，是美国建筑师协会香港分会前任会长。他的作品比较人性化，他从东方元素中寻找设计的灵感，更将艺术融于室内设计中。他以一个建筑师的思维去探索人与空间（建筑、室内、家具）的关系，他的办公室空间设计尤为人称道。从这本书中读者可了解艺术如何融于室内设计中。

《酒店艺术陈设专家》一书中的徐少娴毕业于香港大学，并在牛津大学东方研究所深造，精通中、英、法、日四国文字，她能把东西方美学的璀璨绚丽和简约沉静，在五星酒店紧凑而多元化的空间内充分表现。室内设计陈设部分的艺术性已越来越被接受并强调，特别是大的酒店。拿五星酒店来说，大到摆设，小到背景音乐，都是艺术设计的一部分。徐少娴的作品有：北京国际俱乐部饭店、上海瑞金红塔大酒店、重庆 J.W. 万豪酒店等。这本书帮助读者了解艺术陈设如何为室内设计锦上添花。

《酒吧餐饮空间设计专家》一书中的陈德坚是一位非常有个性、有激情、有活力的设计师，对音乐的痴迷使他更具艺术家特质。在他的办公室内摆

放着电声乐器，设计之余他也自己作曲。如果不做设计，相信他一定从事与音乐有关的工作。他的酒吧设计在香港非常出名，他用西方的手法来表现东方文化，设计得十分有韵味。这本书中读者可借鉴到设计如何赋予小面积的商业空间艺术生命。

在这套书的采写编辑出版过程中，我经历了很艰难的一个过程，现在我已无法再回头去想那些困难与压力，我庆幸自己终于坚持下来，许多人的支持与鼓励给予我力量。在此，请接受我对他们最诚挚的谢意。

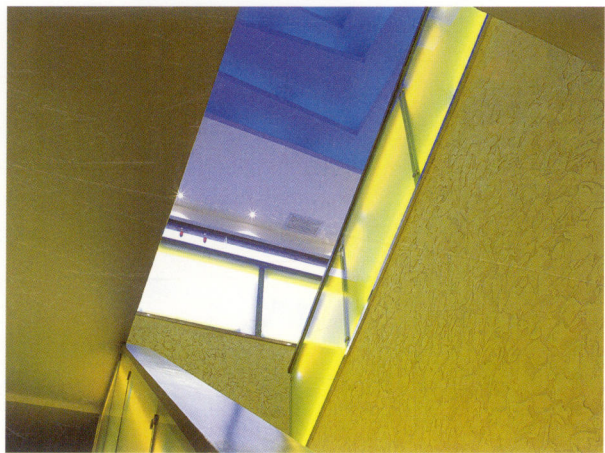
首先感谢同济大学出版社的郭超社长，张平官副总编对我这套书的信心，我们有了愉快的合作。

感谢我的良师益友徐步政老师，徐老师以他20年的编辑经验鼓励我：“凡作者用心写的书，在市场上都会有不错的反响。”

感谢好友方振华先生，他为我们推荐了第一批的采访者。感谢中国美术学院的朱淳教授，他给予我专业上的指导和帮助。感谢好友、美籍华人空间摄影家莫尚勤先生给我们整套书的鼎力相助。

书稿排版制作过程中，感谢朱利君、刘怡春等对我们排版工作的支持。更要感谢香港知名平面设计师余奉祖先生，他为我们设计了精美的封面。

当然，最需要感谢的是所有接受我访问的设计师，在采访过程中我们共同完成了彼此的理想：他



们对自己的设计生涯有了一个小结，我用心来写了一本受读者欢迎的书。

最后我想谢谢我的爱女嘉慧，因为写这套书占去许多理应陪伴她的时间，希望她长大后分享我的成果。


唐婉玲



目录



被三个女人宠爱的幸福男人——访洪约瑟 洪约瑟设计经验谈

1

6

作品

餐厅

广州半岛明珠酒家

10

北京半岛明珠酒家 / 郡王府

22

深圳凯逸酒家

30

金津咖喱上海虹桥店

36

金津咖喱上海浦东玻璃屋

40

金津咖喱武汉店

48

金津咖喱上海南京路快餐店

54

广州凯悦酒家

60

北京凯悦酒家

70

深圳南海渔村

78

广州柏悦酒家

88

住宅

香港大埔聚豪天下

94

香港大潭浪琴苑

100

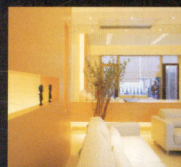
香港愉景湾海澄湖畔别墅

112



Contents

香港宝园	118
香港仔南涛阁	124
香港跑马地礼顿山	130
香港九龙塘嘉皇台	134
 其他	
香港桌球走廊	140
北京思妍丽建外 SOHO 店	146
北京天悦时光卡拉 OK	150
香港余仁生中药连锁店	154
香港浅水湾大厦穿梭巴士站	158
香港中环陆化廊家具陈列室	164
 获奖项目	172
 后记	178



被三个女人宠爱的幸福男人

——访洪约瑟

洪约瑟小传

1951 年

出生于菲律宾

1973 年

毕业于菲律宾马尼拉 Santo Tomas 大学建筑系

1974—1984 年

任香港 Eric Cumine Associates 建筑师

1984—1985 年

任香港 Yung's Engineering Ltd. 总室内设计师

1985—1988 年

任香港 Architects Hawaii Far East 设计顾问

1988 年

创立洪约瑟室内设计事务所

31 年前，洪约瑟孤身一人来到香港。31 年后的今天，他从一个刚放下书包的建筑系学生，靠着勤奋、努力和机遇，在香港设计界打拼出了自己的一番天地。

人们常说，一个成功的男人背后总有一个不寻常的女人。而更不同寻常的是，洪约瑟的背后有着三个女人：太太贝蒂，两个女儿（15 岁的杰茜卡和 13 岁的祖安）。这些年来，她们给了他勇气、力量和信心。洪约瑟，如同希腊神话中大地之子安泰俄斯一样，仰仗着身后家人的支持，在风云变幻的香港设计行业内驰骋。多年的努力，让他在香港设计界立足，也在室内设计的行业里树立了自己的权威。多年的奋斗经历，使洪先生对于事业、生活和人生有着自己的许多感慨。

第一次访问洪约瑟，是 2002 年。那年冬天，他来到上海我的办公室。因为是周末，四周静悄悄的，闲聊中，我问到洪先生：“生命中最重要的是什么？”洪约瑟的回答是：“家人。”他说：“现在大陆设计项目多，很多时候必须离开香港，远离家人的周末更让我牵挂她们。虽然在香港，我们也不过是一起喝喝茶、去公园散散步，没什么特别的，但是离开，却让我如此想念她们。”此时我们都沉默。本来就安静的空间仿佛空气也凝固了，那一瞬间，洪约瑟显得很伤感，泪水在他眼眶内打转。这也是



我第一次知道，家人在他心中的超然地位。

出生在菲律宾的洪约瑟，九岁时母亲已去世，他从小不爱读书，只是热爱画画。课堂上，老师在上面讲课，他自己则在下面绘画，画士兵、画枪支、画一切军械，凡与打仗有关的东西他都画。小学的六年里，上午读英文，下午读中文，简单的两门课程，他还被留了一级。小学毕业后进入中学，中二开始放弃中文，专心读英文，读到中三、中四时功课才开始有了起色。为了学业，父亲曾帮他请过一个补习老师，补习老师的哥哥是一位建筑师，洪约瑟整天看他画图，耳濡目染，立志将来也要做建筑师，于是懂得专心读书。到了中四时，他在学校里已经排名前三名了。大学考进菲律宾 Santo Tomas 大学建筑系，在五年内有两年拿到了全额奖学金，也拿到设计奖，被选为十大杰出优秀学生，经常代表学校参加国际学生设计比赛，并屡屡得奖。

1973 年，刚毕业的洪约瑟利用暑期来到香港度假，也许是命中的缘分，那次恰恰朋友托当时还是中学生的洪太太充当导游，带洪约瑟到处观光。待到度假结束回菲律宾后，他决定重临香港发展，他坚信香港是自己未来生命永远的港湾。而这位“导游小姐”就好似香港的形象大使，极成功地为香港留住了这位未来设计业的才子。

洪约瑟应聘至 Eric Cumine Associates 公司做一